



18^o Bienal de KANAGAWA

Exposição de Artes das Crianças do Mundo

The 18th KANAGAWA BIENNIAL World Children's Art Exhibition



17th Grand Prize "A New Nest of Pigeons"
Choi kang Age8/M
Republic of Korea



17th Grand Prize "What's for Dinner Tonight?"
OSHIO Tsubomi Age6/F
Yokohama City, Japan



17th Grand Prize "Untitled"
Angela Filovska Age8/F
Former Yugoslav Republic of Macedonia

Sponsored by: Kanagawa Prefecture,
Japan Overseas Cooperative Association, KINKO-BISO Co.,Ltd.

18ª Bienal de KANAGAWA

Requisitos para inscrição da Exposição de Artes das Crianças do Mundo

Desde 1981, a cada dois anos, realizamos a exposição de artes na província de Kanagawa recrutando artes de crianças do mundo inteiro, com o intuito de educar os sonhos e capacidades de criação e fazer com que as crianças, que são responsáveis pelo mundo de amanhã, compreendem as diversidades culturais e diversos dia-a-dia do mundo todo.

A exposição anterior, 17ª, foi realizada em julho de 2013 com a exposição de aproximadamente 24 mil artes de 92 países e regiões. Esperamos a inscrição de muitos para a 18ª exposição que se realizará no final de Junho até agosto de 2015.

Qualificação de inscrição



Acima
de
4anos



Menos
de
15anos



Crianças de 4 à 15 anos. (Idade atual do dia 1º de abril de 2014)

Obra para inscrição



Tema
livre

Obra
plana

uma obra
por pessoa



Dentro da
tela no 8



✗ Não aceitaremos

- ✗ Obras não planas, como molduras e esculturas
- ✗ Obras digitais ou CG
- ✗ Obras feitos por duas ou mais pessoas, etc



- Tema** Livre
- Material** Pintura à aquarela, óleo, giz de cera, desenho tradicional, gravura, colagem e outros. Exceto as obras que tenham desigualdades na superfície e de difícil manuseio, aquelas que foram utilizados materiais que grude qualquer tipo de cereais, insetos e outros e que seja fácil de estragar.
- Tamanho** Arte no tamanho dentro de 54cmX38cm. Se utilizar a lona, esta deverá ser menor que o tamanho F8 (45.5 × 38.0cm). ✗ Não aceitaremos medidas diferentes.
- Quantidade** 1 obra por pessoa. (Feito pela própria pessoa e que não seja obra premiada em outros concursos) Não poderá expor obras feitas em conjunto com outras pessoas e repetidas.
- Outros** Não use quadros. Utilize somente a lona para pintura a óleo. Não aceitaremos obras em quadro.

Recebimento das obras



1º de Julho (terça-feira) a
31 de outubro (sexta-feira)
de 2014

**Mandar a obra pelo
correio.
Não aceitaremos por
email**

Atras da obra

**Colar a ficha
de
“inscrição”**

- 1 **Período**
- 2 **Modo de inscrição**

1º de julho de 2014 (terça-feira) a 31 de outubro de 2014 (sexta-feira).

Por regra, a obra deverá ser enviada pelo correio.

(Não aceitaremos envio pelo e-mail.)

Endereço para remessa:

Secretariat, The 18th Kanagawa Biennial World's Children Art Exhibition Japan
Overseas Cooperative Association (JOCA)

Kanagawa Plaza for Global Citizenship

1-2-1 Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama, Kanagawa 247-0007 JAPAN

- 3 **Outros**

Para se inscrever, preencha os itens do formulário de inscrição. O formulário de inscrição deverá ser pregado atrás da obra .

※Se precisar de mais formulários, pedimos que tire cópia dos mesmos. Preencha corretamente o nome no formulário de inscrição. Pedimos que entregue 1 formulário de inscrição por pessoa.

Dia de julgamento e envio do resultado

Será julgado no final de Janeiro de 2015 e os premiados serão notificados até o final de Março de 2015, ao grupo ou a pessoa que se inscreveu. E a partir de Março de 2015 serão divulgados os nomes dos premiados no site da Bienal de Kanagawa – Exposição de Artes das crianças do Mundo.

<http://www.earthplaza.jp/biennial/index.html>

Cerimônia de premiação e exibição

- 1 **Cerimônia de premiação**
- 2 **Exibição**

Data Previsto para o final de junho de 2015

Local Chikyu Shimin Kanagawa Plaza 2º andar Hall do Plaza

Data Previsto para final de junho até agosto de 2015

Local Chikyu Shimin Kanagawa Plaza - 3º andar - Sala de exposição

Prêmio

- 1 **Grande prêmio**
- 2 **Prêmio Especial**
- 3 **Premiações**

Prêmio do governador da província de Kanagawa 3 obras serão premiadas. (1 obra da criança residente na província e 2 das crianças residentes no exterior)

Prêmio do Ministro de Assuntos Internos e Comunicações do Japão (1 obra da criança residente na província), Ministro das Relações Exteriores do Japão (1 obra da criança residente no exterior), Prêmio do Diretor da Fundação do Japão, Prêmio do Diretor da Agência de Cooperação Internacional do Japão, Prêmio do Presidente da Associação das Nações Unidas do Japão, Prêmio do Presidente da Federação Nacional das Associações da UNESCO no Japão, Prêmio do Conselho Nacional de YMCAs do Japão, Prêmio do Presidente da Associação UNICEF do Japão, (Serão premiadas 2 obras das crianças residentes na província e 6 obras das crianças residentes no exterior por cada órgão acima) Total de 50 obras.

±467 obras

Outros

- ① A princípio não devolveremos as obras.
- ② Todos os direitos de propriedade e direitos autorais das obras premiadas pertencerão à Província de Kanagawa. O candidato não terá o direito autorais sobre o trabalho.
- ③ Utilizaremos as obras inscritas para a promoção do empreendimento do intercâmbio internacional e entendimento global.
- ④ Não há plano de convidar os premiados do exterior à Província de Kanagawa.



Minister for Foreign Affairs Award
"Freedom"
Goharnaz Nazari Age14/F
Islamic Republic of Iran



Minister for Internal Affairs and Communications Award
"Win the Championship! Dodge Ball"
SAGARA Yugo Age8/M
Odawara City ,Japan



President
of the United Nations Association
of Japan Award
"Zaklina"
Zaklina Silagaile Age6/F
Republic of Latvia



Chairperson
of the Japan Committee
of UNICEF Award
"Sharing Toy"
Lau You Gi Age4/M
People's Republic of China



The National Council of YMCAs of Japan Award
"My Dog"
Martin Donchev Age9/M
Republic of Bulgaria



President of the National Federation
of UNESCO Association of Japan Award
"Happening the Day"
Valentina Villalobos Murillo Age9/F
United Mexican States



President of the Japan International
Cooperation Agency Award
"A Boy with a Hoe and His School"
Luc Djidele Age13/M
Republic of Benin



President
of the Japan Foundation Award
"Magic Sounds of a Flute"
Maxim Tsvetkov Age12/M
Russian Federation

【Contact】

**Contact: Secretariat, The 18th Kanagawa Biennial World Children's Art Exhibition,
Japan Overseas Cooperative Association c/o Kanagawa Plaza for Global Citizenship
1-2-1 Kosugaya, Sakae-ku, Yokohama 247-0007Japan**

TEL **+81-45-896-2121**

Fax **+81-45-896-2299**

Reception Time **Tuesday to Sunday, 08:45 to 17:15**

E-mail **k-biennial@earthplaza.jp**

■ Sponsors: Kanagawa Prefecture, Japan Overseas Cooperative Association, KINKO-BISO Co.,Ltd.

■ Supporters (Planned):

The Ministry of Internal Affairs and Communications; The Ministry of Foreign Affairs; The Japan Foundation;
Japan International Cooperation Agency (JICA); The U.N. Association of Japan;
The National Federation of UNESCO Associations in Japan; The National Council of YMCAs of Japan;
The Japan Committee for UNICEF; Kanagawa Prefecture Municipalities; Kanagawa Prefectural Board of Education;
Kanagawa Prefecture Municipal Boards of Education; Kanagawa Prefecture Japan-China Friendship Association

<http://www.earthplaza.jp/biennial/>

※You can download from the website in other languages: Arabian, Chinese, French, German, Japanese, Korean, Portuguese, Russian, Spanish